



Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

Ploian: **siur Klaus Sottsass**
E.mail: klsottsas@rolmail.net

Tel. 344 1554055



Ann **A** **19.07.2026 - 26.07.2026 - 16. domënia ia por l'ann** **n. 34**

La paziënza y la bunté de Dî

📖 Sap 12, 13.16–19 | Rom 8, 26–27 | Mt 13, 24–43

Dal Vangele do San Mt 13, 24–43:

Te chël tëmp ²⁴ti à Gejù cuntè ala meja chësta parabola: Cun le règn dl cil éra sciöche cun n ël, che à somenè de bona somënza te so ciamp. ²⁵Tratan che la jënt dormî, él gnü so nemich, à somenè zizania danter le formënt y s'un é indò jü. ²⁶Canche la somënza ê chersciüda sö y fajö spì, é ince gnü la zizania a löm. ²⁷Dailò é i fané jüs dal patrùn y à dit: Signur, ne n'aste nia somenè de bona somënza te to ciamp? Da olâ vëgn pa la zizania? ²⁸Al à respognü: Chësc é stè n mi nemich che à fat. Dailò ti à i fané dit: Désson jì y la trà fora? ²⁹Al ti à respognü: Nou, zënza tirëise fora ince le formënt cun la zizania. ³⁰Lascède crësce entrami éina dala racoiüda. Canch'al é spo chilò le tëmp dla racoiüda, dijarai ai laurané: Abinede impröma adöm la zizania y liédela te manes por la burjé; le formënt indere condejede te mia majun. ³¹Al ti à spo cuntè n'atra parabola y à dit: Cun le règn dl cil éra sciöche cun n granel de sënff che n ël à somenè te so ciamp. ³²Al é le mënder de düc i granì da somënza; mo canch'al é chersciü sö alt, él maiü co düc i ciarîs y devënta n lëgn, tan gran ch'al vëgn i vici dl cil y fej coa te sües rames. ³³Y al ti à ciàmò cuntè na parabola: Cun le règn dl cil éra sciöche cun le lovè, che na éra à moscedè ite te trëi vëntores de farina, éina che döt n'é stè arlovè. ³⁴Döt chësc ti à Gejù cuntè ala meja te paraboles; al ti baiâ mâ te paraboles, ³⁵por ch'al s'adempliss éi che é gnü dit dal profet: I deuri mia bočia y i baii te paraboles, i incündi, éi che é ascognü dala creaziun incà. ³⁶Spo àl lascè la meja y é jü a ciasa ...



ATLAMAZIUN

Sídeste aprijé, Pere, Signur dal
ci y dla tera; te i as revelé i
misters dal regn ai pici. Alleluia.

📖 *Letöres dla 17. domënia ia por l'ann:*
1 Resc 3, 5.7–12 | Rom 8, 28–30 | Mt 13, 44–52

Edema liturgica dai 19.07. ai 26.07.2026

2026	Ora	Mëssa
16. domënia ia por l'ann 19.07.2026 <i>Marina (Maren, Mara)</i> <i>Oferta por la dlijia</i>	<u>7:45!</u> <u>8:15!</u>	Corona S.Mëssa por la comunité <i>Siur Klaus</i> + Maria Sottrovisch Clara (uniun) + Sepl Graffonara + Mario Pretin ++ Tio, Maria y Regina Clara ad int.por siur Heinrich Videsott - rengraziamënt Benedisciu dl tëmp
LÖNESC - 20.07.2026 <i>Margareta, Apollinaris, Aaron</i>		19.00 - S.M. a La Plí
MERTESC - 21.07.2026 <i>Laurentius da Brindisi, Daniel</i>	7:30	S.Mëssa En onur di Angeli Custodi
MERCUI – 22.07.2026 <i>festa de Santa Maria Magdalena, Verena</i>		7.30 - S.Mëssa a Lungiarü
JÖBIA - 23.07.2026 <i>festa de Santa Brighita de Svezia (patrona d'Europa)</i>		19.00 – S.Mëssa a San Martin
VËNDRES - 24.07.2026 <i>Cristofer, Scharbel Mahluf</i>		7.30 - S.Mëssa a Al Plan
SABEDA - 25.07.2026 <i>festa de San Iaco apostul</i>		18.30 – S.Mëssa prefestia a San Martin
17. domënia ia por l'ann - 26.07.2026 <i>de Sant'Anna de San Cristofe de mondial dai neni y dles lâs y dles porsones atompades Iachin y Anna, geniturs de Santa Maria Oma de Dî, Cristiana</i> <i>oferta por les misciuns</i>	9:30 10:00	Corona S.Mëssa por la comunité <i>Pater da Oies</i> aniv. + Maria Tavella Winkler + Maria Clara Dapoz ++ Jule y Eppele Chizzali Benedisciu dl tëmp



Informaziuns y terminns

Aziun de S.Cristoforo: La domënia de S.Cristoforo dess nes daidé da punsé dô al comportamënt sön strada y rengrazié por düc i iadi fac sön strada cun l'auto o mesi de trasport, sënza inzidënc. Cun les spënores trates ite en chësc de, vëgnel daidé finanzié mesi de trasport por i païsc dles misciuns, por podëi arjunje y daidé chi che á plü debojëgn. Dilan! A pe de dlijia saral indo n pice simbol da podëi se to para, realisé dales ëres dl Sud Sudan por se trá ite n pice davagn y podëi ciaré cun speranza al dagní.

Dötes les **seniores y i seniors da San Martin y Antermëia** é dër bel inviá ala **griliada** a Lungiarü ite dal Lech di pëiapësc en dedolönesc, ai 28 de messé dales 12.00 inant. Präibel prenotesse cina en vëndres, ai 24 de messé pro Leo 348 40 96 351. Da pur tëmپ n ater iade.

ERT CONTEMPORANA – CI ESTE PA PORDËRT? - Le **Museum Ladin Ciastel de Tor** inviëia a na vijita menada cun Silvia Baccanti ala mostra dla Trienala Ladina 2026. Na ocasiun frësca y creativa por se dé jö cun chël gran enigma tlamé “ert contemporana”. Cun operes de Arno Holz knecht, Ernestina Abbühl, Fabian Feichter + Youlee Ku, Isabell Pitscheider, Barbara Tavella, Tobias Tavella y plurale. Dedô labore creatif por dötes y düc dai 6 ai 99 agn. Can pa? Les jöbies ai 23.07., 06.08. y 27.08., tres dales 16:00–18:00 . Cost de 10,00 € por vijita menada, workshop y entrada al museum Ciastel de Tor gratis. Prenotaziuns por tel. a 0474/524020 por cun mail a prenotaziuns@museumladin.it.

	21.07.2026	Ida - Maximilian
	26.07.2026	Karol – Teo - Toni - Raphael R.
	26.07.2026	Marlene Winkler
	Les mius aodanzes por le compliagn ti fajunse a Canins Annamaria (80). Döt le bun.	

Impressum:

Comunicaziuns:

Download:

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza
cina la jöbia sëra a carlo.piazza@hotmail.com | o tel. 3803520465
www.unitepastorala.org | www.comun.sanmartindetor.bz.it



Denn wenn es auch offensichtlich in der Kirche Unkraut gibt, so darf doch weder unser Glaube noch unsere Liebe derart Anstoß daran nehmen, dass wir selbst die Kirche verlassen, weil wir Unkraut in ihr bemerken. Wir haben vielmehr lediglich darauf hinzuarbeiten, dass wir Weizen zu sein vermögen, damit wir die Frucht für unsere Mühe und Arbeit einheimsen.

Cyprian von Karthago

Ai 20 de iuli festejunse la **santa Margareta**, che fej pert di catordesc sanc proteturs. De ëra savunse ma ch'ara gnô dala Antiochia (turchia dl süd) y é gnôda condanada a mort sot al imparadú Diocletian ca. tl ann 305 por súa fede cristiana. Santa Margareta, l'inom ó dí perla, vëgn venerada sciöche patrona dles ëres che aspeta, dles ëres che partorësc y di feris. Margareta vëgn gonot mostrada cun n dragun, che simbolisëia le malan, che l'á menada tla tentaziun tla forma de n dragun y che ëra á superé.



Ai 22 de iuli festejunse la festa de **Santa Maria Madalena**. Ara vëgn tlamada „Apostola di apostui“, deach'ara á odü le Signur ressorí sciöche pröma y á ciafé da ël l'inciaria da ti porté ai discepui le messaje dla Pasca.